

## ANNEXE

E 2001 (D) 3/347

*Le Ministre de Suisse à Berlin, H. Frölicher,  
au Chef du Département politique, M. Pilet-Golaz*

L

Berlin, 12. Juli 1944

Der Delegierte des Internationalen Roten Kreuzes Dr. Schirmer wird morgen von hier nach Budapest reisen mit dem Handschreiben des Präsidenten des Internationalen Roten Kreuzes an den Reichsverweser Horthy. Um die Geheimhaltung des Schreibens auf der Reise sicherzustellen, habe ich auf Wunsch von Dr. Schirmer das Schreiben in einem amtlichen Pli, adressiert an Herrn Minister Jaeger, verschlossen und Herrn Dr. Schirmer einen Kurierausweis geben lassen. Herr Schirmer wird nach seiner Ankunft in Budapest und nach Fühlungnahme mit Minister Jaeger sofort eine Audienz beim Reichsverweser erbitten<sup>8</sup>.

Bezüglich des Konzentrationslagers Buchenwalde sind die Delegierten des Roten Kreuzes auf Grund der früheren Besuche und anderer Informationen nach wie vor der Ansicht, dass die Behandlung der dort internierten Osloer-Studenten eine befriedigende sei. Im August hoffen sie, das Lager wieder besuchen zu können und die Delegierten werden sich im besonderen nach dem Befinden dieser Studenten erkundigen. Falls ich im August von Berlin abwesend sein sollte, wird Legationsrat Zehnder über die Eindrücke der Lagerbesucher berichten.

8. *Il s'agissait d'un message en vue de sauvegarder les Juifs de Hongrie. A ce sujet, cf. la notice du 6 juillet 1944 de Ed. de Haller à M. Pilet-Golaz: Max Huber a écrit au nom du CICR au Régent Horthy lui demandant d'une manière pressante de mettre le Comité en mesure de répondre aux appels et communications de tous genres et de toutes provenances concernant le traitement infligé aux Juifs en Hongrie.*

Par ailleurs, le CICR insiste auprès du Gouvernement hongrois pour que toutes facilités lui soient accordées concernant les visites de camps et l'envoi de secours aux Juifs.

M. Huber fait observer qu'en entreprenant ces démarches, le CICR sort quelque peu de sa réserve traditionnelle et de la prudence qu'il s'impose dans ses rapports avec les belligérants. Afin d'abrèger les délais, le CICR confiera la lettre qu'il adresse au Régent Horthy à un des membres de sa délégation en Allemagne, qui quitte la Suisse aujourd'hui ou demain et qu'on a invité à faire le détour par Budapest. Ce délégué a pour instructions de remettre la lettre de M. Huber au Régent Horthy en mains propres. Comme il n'est pas accrédité comme délégué auprès du Gouvernement hongrois, il est possible qu'il n'obtienne pas sans autre une audience. M. Huber me charge de vous demander si vous seriez éventuellement disposé à inviter M. Jaeger à aider ce délégué à triompher des formalités nécessaires pour être reçu par le Régent. (E 2001 (D) 3/172).

*Pilet-Golaz ayant répondu positivement à cette demande, il signe le lendemain une lettre destinée au Ministre de Suisse à Budapest (lettre du 7 juillet).*